

شرکت تجهیزات پزشکی آرمین درمان  
نماینده انحصاری محصولات کمپانی beurer آلمان در ایران



## ماساژور کف پا شیاتسو

FM 39

تهران. خیابان کریمخان، خیابان میرزای شیرازی، کوچه ۱۳، پلاک ۳۴، طبقه دوم  
\* این دستگاه شامل دو سال گارانتی و ۱۰ سال خدمات پس از فروش می‌باشد.\*

این دفترچه راهنمای استفاده از محصول را با دقت مطالعه کرده و آن را برای استفاده آتی نگهداری کنید. توجه کنید که دفترچه راهنما در دسترس دیگر کاربران نیز باشد و موارد قید شده در آن را رعایت نمایند.



#### هشدار:

- این محصول برای استفاده بومی و شخصی طراحی شده و مناسب استفاده تجاری نمی باشد.
- کودکان بالای ۸ سال و افراد با ناتوانی کم فیزیکی، حسی یا ذهنی و یا بی تجربه و یا کم سواد می توانند تحت نظر و یا با آموزش استفاده ایمن از محصول و آگاهی از خطرات آن، از این محصول استفاده نمایند.
- نباید به کودکان اجازه بازی با دستگاه داده شود.
- اگر سیم برق دستگاه دچار آسیب شود باید سیم تعویض شود. در صورت غیر قابل تعویض بودن سیم محصول باید دور انداخته شود.
- این محصول دارای سطح داغ است. افراد حساس به گرما باید هنگام استفاده از محصول مراقب باشند.
- از فرو کردن هر گونه اشیا در شکافهای دستگاه خودداری نمایید و هرگز چیزی در قسمتهای متحرک فرو نبرید. توجه کنید که قسمتهای متحرک دستگاه آزادی حرکت داشته باشند.
- تمیز کاری و نگهداری از محصول نباید بر عهده کودکان گذاشته شود مگر آن که تحت نظر مراقب باشند.
- تحت هیچ شرایطی شخصاً اقدام به باز کردن و تعمیر محصول نکنید، زیرا عدم کارکرد درست محصول دیگر شامل گارانتی نخواهد شد. در صورت عدم رعایت این دستورالعمل، گارانتی باطل می شود.

## فهرست

- ۱- اقلام موجود در بسته بندی ..... ۳
- ۲- علائم و نمادها ..... ۳
- ۳- هشدارها و نکات ایمنی ..... ۴
- ۴- استفاده مناسب ..... ۵
- ۶- شروع به کار ..... ۶
- ۷- طرز استفاده ..... ۶
- ۸- نگهداری و تعمیرات ..... ۷
- ۹- رفع مشکلات ..... ۷
- ۱۰- مشخصات فنی ..... ۷
- ۱۱- دور انداختن دستگاه خراب یا مستعمل ..... ۷
- ۱۲- گارانتی ..... ۸

### ۱- اقلام موجود در بسته بندی






بسته بندی محصول نباید دستکاری شده باشد، مطمئن شوید که تمام محتویات موجود است. قبل از استفاده از محصول، بررسی کنید که هیچ آسیب قابل مشاهده‌ای به محصول یا لوازم جانبی وارد نشده است و تمام محتویات را از بسته بندی خارج کرده‌اید. اگر شک دارید، از محصول استفاده نکنید و با فروشنده و یا خدمات مشتری تماس بگیرید.








۱ عدد ماسازور کف پا شیاتسو

۱ عدد دفترچه راهنما

### ۲- علائم و نمادها


علائم زیر در این دفترچه راهنما، بر روی بسته بندی و روی پلاک محصول قابل مشاهده است:

	<b>هشدار</b> این علامت هشدار نشاندهنده احتمال خطر و صدمه جانی می‌باشد.
	<b>مهم</b> این علامت نشان دهنده احتیاط در احتمال آسیب به دستگاه و لوازم آن است.
	<b>توجه</b> لزوم توجه به نکات ذکر شده.
	این دستگاه دارای حفاظت دوبرابری و بنابراین مطابق با محافظت کلاس ۲ می باشد.
	دفترچه راهنما را مطالعه فرمایید.

از محصول فقط در فضای خانگی استفاده شود.	
بسته‌بندی محصول با روش دوست با محیط زیست دور انداخته شود.	
دور انداختن محصول باید مطابق با قانون جداسازی دستگاه‌های الکترونیکی و الکتریکی باشد.	
سازنده	
برچسب CE این محصول تمامی الزامات متناسب با قوانین اروپایی و ملی را دارا است.	
ارزیابی انطباق در بریتانیا	
محصولات به وضوح الزامات مقررات فنی اتحادیه اقتصادی اوراسیا (EAEU) را برآورده می کنند.	


### ۳- هشدارها و نکات ایمنی

لطفاً این دستورالعمل‌های کاربردی را به دقت بخوانید. عدم رعایت اطلاعات ارائه شده در زیر می تواند منجر به صدمات جانی یا خسارت مالی شود. این دفترچه راهنما را در مکانی امن نگهداری کرده و آن را در دسترس سایر افرادی که از دستگاه استفاده می کنند نیز قرار دهید. در صورت فروش یا واگذاری دستگاه به دیگری، توجه کنید که این دفترچه راهنما همراه با دستگاه باشد.

 **هشدار:**

لوازم بسته بندی را در دسترس کودکان قرار ندهید. خطر مسمومیت.

### خطر برق گرفتگی

 **هشدار:**

درست همانند هر وسیله برقی دیگر، برای پیشگیری از هر گونه خطر منجر به برق گرفتگی از این دستگاه ماساژور نیز با دقت و احتیاط استفاده نمایید.

به همین دلیل، دستگاه باید فقط به صورت زیر مورد استفاده قرار گیرد:

- دستگاه را به ولتاژ برق ذکر شده بر روی آن متصل نمایید.
- در صورت مشاهده هر گونه آسیب در دستگاه یا لوازم آن، هرگز از دستگاه استفاده نکنید.
- در هنگام توفان و رعد و برق هرگز از دستگاه استفاده نکنید.

در صورت مشاهده هر گونه خرابی و یا کارکرد ناقص، بلافاصله دستگاه را خاموش کرده و دوشاخه را از پریز برق بیرون بیاورید. برای بیرون آوردن دوشاخه از پریز، سیم برق و یا خود دستگاه را نکشید. هرگز دستگاه را با گرفتن سیم برق آن بلند نکرده و حمل نکنید. سیمها را دور از سطوح داغ نگه دارید. هرگز و به هیچ دلیلی دستگاه را باز نکنید.

توجه کنید که دستگاه ماساژ، کلید آن، سیم برق و دوشاخه در تماس با آب، رطوبت و یا بخار نباشند. به همین دلیل، دستگاه باید فقط به صورت زیر مورد استفاده قرار گیرد:

- دستگاه را فقط در داخل اتاقهای خشک استفاده کنید (هرگز در حمام، سونا و غیره از دستگاه ماساژ استفاده نکنید).
- فقط با دستان خشک به دستگاه دست بزنید.


از پیچاندن، فشردن و خم کردن آن بپرهیزید، از فرو کردن اجسام نوک تیز و هر گونه سوزن و سنجاق به دستگاه خودداری کنید. مراقب باشید که سیم برق را روی اجسام نوک تیز یا برنده قرار ندهید یا نکشید.

اگر دستگاه در آب افتاد بلافاصله دوشاخه را از پریز برق جدا کنید و از دستگاه استفاده نکنید.

اگر آسیب قابل مشاهده در دستگاه یا هر یک از لوازم جانبی آن وجود دارد، از دستگاه استفاده نکنید.


دستگاه را در معرض هیچ ضربه ای قرار ندهید و آن را پرت نکنید.

## تعمیرات

 هشدار:

تعمیر دستگاههای الکتریکی باید به شخص متخصص سپرده شود. تعمیرات نامناسب احتمال ایجاد خطر برای کاربران را دارد. برای تعمیرات لطفاً با دفتر خدمات پس از فروش و یا فروشنده تماس بگیرید.

## خطر آتش سوزی

 هشدار:

در صورت استفاده نامناسب از محصول و یا نادیده گرفتن راهنمای استفاده از دستگاه خطر آتش سوزی وجود دارد.

به همین دلیل، دستگاه باید فقط به صورت زیر مورد استفاده قرار گیرد:

- هرگز دستگاه را بدون نظارت و مراقبت رها نکنید خصوصاً اگر کودکان در مجاورت شما هستند.
- هرگز از دستگاه در زیر یک سرپوش مانند پتو یا بالش استفاده نشود.
- هرگز از محصول در نزدیکی بنزین و دیگر مواد قابل اشتعال سریع استفاده نشود.

## رسیدگی

 احتیاط:

پس از هر بار استفاده از دستگاه و قبل از هر بار تمیزکاری، دستگاه را خاموش کنید.

- از نشستن و ایستادن روی قسمتهای متحرک با همه وزن، خودداری کرده و هیچ وزنه‌ای روی آن قرار ندهید.
- دستگاه را در معرض حرارت بالا قرار ندهید.

## ۴- استفاده مناسب

این دستگاه فقط مناسب ماساژ کف پا است. اگر هر یک از هشدارهای زیر در مورد شما صدق می کند، از دستگاه ماساژور استفاده نکنید. اگر اطمینان ندارید که دستگاه ماساژ برای شما مناسب است یا خیر، لطفاً با پزشک مشورت کنید.

- اگر بر اثر بیماری یا آسیب، تغییراتی در ناحیه پای خود دارید (مانند زخمهای باز، زگیل، عفونت قارچی)،
- برای حیوانات،
- یا بیشتر از ۱۵ دقیقه.

هرگز دستگاه را بدون نظارت روشن نگذارید.

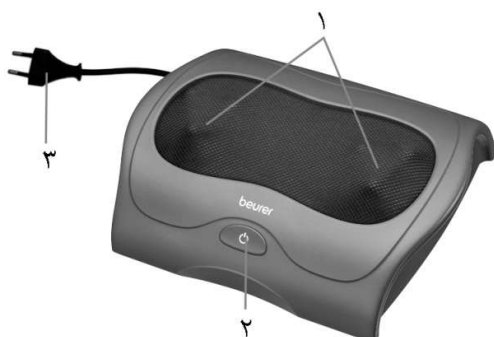
کودکان باید تحت نظارت باشند و اجازه ندهید که با دستگاه بازی کنند.


## قبل از استفاده از ماساژور باید با پزشک مشورت کنید، خصوصاً

- اگر مطمئن نیستید که استفاده از ماساژور برای شما مناسب است.
  - اگر مبتلا به یک بیماری جدی هستید و یا دوران نقاهت پس از جراحی در یکی از پاهای خود را طی می‌کنید.
  - اگر مبتلا به ترومبوز یا دیابت هستید،
  - اگر پاهای شما دارای شرایطی برای مثال واریس یا التهاب سیاهرگ است،
  - اگر درد یا منشا نامشخص دارید.
- دستگاه فقط برای اهداف تصریح شده در این دفترچه راهنما در نظر گرفته شده است. سازنده مسئولیت آسیب های ناشی از استفاده نامناسب یا بی دقت را نمی‌پذیرد .

## ۵- توصیف دستگاه

### ماساژور کف پا شیاتسو






۱. ۳ عدد کلاهک ماساژ که در دو جهت مختلف می‌چرخند
۲. دکمه روشن/خاموش 
- یکبار فشار دکمه: ماساژ شیاتسو
- دو بار فشار دکمه: فعال کردن عملکرد گرمایش
- سه بار فشار دکمه: خاموش
۳. دوشاخه برق

## ۶- شروع به کار

- بسته‌بندی را باز کنید.
- محصول، سیم، و قسمت های برقی را از نظر وجود صدمه کنترل کنید.
- دوشاخه را به پریز برق وصل کنید.
- سیم برق را طوری قرار دهید که در محل رفت و آمد نبوده و خطر گیر کردن به پا وجود نداشته نباشد.

## ۷- طرز استفاده

- در حالی که آرام نشسته‌اید، کف پاهای خود را بر روی صفحه ماساژور قرار دهید. کفه پلاستیکی ته ماساژور از لغزیدن آن جلوگیری می‌کند.
- ماساژور را با فشار دکمه  روشن کنید. یکبار دیگر دکمه  را فشار دهید تا عملکرد گرما فعال شود. با چند بار فشار دکمه  ماساژور خاموش می‌شود.
- ماساژ باید همیشه دلپذیر و آرامش بخش باشد. اگر ماساژ دردناک یا ناراحت کننده است، ماساژ را متوقف کرده یا موقعیت یا فشار تماس خود را تغییر دهید.

### توجه:

- بیش از ۱۵ دقیقه از دستگاه ماساژور استفاده نکنید. در غیر این صورت، استفاده طولانی‌تر از دستگاه ممکن است سبب تحریک بیش از حد ماهیچه‌ها و ایجاد تنش به جای آرامش شود.

ماساژ یک نقطه خاص در کف پا ممکن است بر اندام مربوطه در بدن تأثیر بگذارد. با این حال، توصیه می‌شود پیش از استفاده از ماساژ ناحیه رفلکس نقطه‌ای برای دستیابی به اثر مطلوب، متون مربوطه را مطالعه کرده و نظر پزشک را جویا شوید.

## ۸- نگهداری و تعمیرات

### تمیز کردن

⚠ هشدار:

- قبل از تمیز کردن، دوشاخه را از پریز برق جدا کنید.
- دستگاه را فقط به روش مشخص شده تمیز کنید. هرگز نباید اجازه داد مایعات وارد دستگاه یا لوازم جانبی شوند.
- دستگاه را با دستمالی که کمی مرطوب است تمیز کنید. اگر ماساژور خیلی کثیف شده باشد، دستمال مرطوب شده را به مقداری مایع شوینده ملایم آغشته نمایید.
- لکه های کوچک را می توان با استفاده از یک پارچه یا اسفنج مرطوب، و در صورت لزوم مقداری مایع شوینده ملایم پاک کرد. از مواد شوینده مبتنی بر حلال استفاده نکنید.
- تا زمانی که دستگاه کاملاً خشک نشده است، از آن استفاده نکنید.

### نگهداری

اگر قصد ندارید از دستگاه برای مدت طولانی استفاده کنید، توصیه می‌شود آن را در بسته بندی اصلی و در محیط خشک نگهداری کنید. توجه کنید که وسیله دیگری روی آن قرار ندهید.

## ۹- رفع مشکلات

ایراد	علت	راه حل
کلاهک های ماساژ به کندی می چرخند	بار وزن روی کلاهکها زیاد است.	بار وزنی را از روی کلاهکهای ماساژ بردارید.
کلاهک های ماساژ حرکت نمی کنند.	دستگاه به برق متصل نیست.	ماساژور را به برق وصل کرده و آن را روشن کنید.
عملکرد محافظت از دمای بیش از حد فعال شده است.	دوشاخه را از پریز بیرون آورده، حداقل ۱۵ دقیقه صبر کنید بعد دوباره دوشاخه را به برق بزنید.	

## ۱۰- مشخصات فنی

ولتاژ برق و میزان مصرف برق	220-240 V~, 50/60 Hz, 25 W
ابعاد	۳۰ × ۲۳ × ۹.۹ سانتیمتر
وزن	تقریباً: ۱.۴۷ گرم

## ۱۱- دور انداختن دستگاه خراب یا مستعمل

⚠ احتیاط:

به دلایل زیست محیطی از دور انداختن دستگاه مستعمل در زباله خانگی خودداری کنید. دستگاه مستعمل را به مکان های مخصوص جمع آوری یا بازیافت منطقه زندگی خود تحویل دهید. دستگاه را مطابق با دستورالعمل WEEE - EC (ضایعات تجهیزات الکتریکی و الکترونیکی) دور بیندازید. در صورت نیاز با مقامات محلی مسئول دفع زباله تماس بگیرید.



۱۲- گارانتی

این دستگاه شامل ۲ سال گارانتی می‌باشد.

شرکت تجهیزات پزشکی آرمین درمان  
نماینده انحصاری Beurer آلمان



تهران، خیابان کریمخان، خیابان میرزای شیرازی، کوچه ۱۳، شماره ۳۴

کدپستی: ۱۵۸۵۷۷۳۱۴۵      تلفن: ۶ - ۸۸۳۲۶۶۴۴

خدمات پس از فروش: ۸۸۸۶۴۸۱۰ - ۸۸۸۶۴۸۷۲